

Départs Departures



Coucher de soleil sur l'antique Toucy
Sunset over ancient Toucy

Cette petite histoire a commencé avec un coucher de soleil et plusieurs années plus tard, le soleil se couche à nouveau sur sa conclusion. Chaque jour que j'ai passé ici a été une offrande à Dieu, une raison de vivre et une leçon de vie.

This tiny tale began with a sunset and many years later the sun sets again over its conclusion. Each day I have spent here has been an offering to God, a reason for living, and a lesson in life.

Chaque génération apprend qu'il n'existe pas de solutions magiques.

Every generation learns that there are no magical solutions.

Au Printemps de la Jeunesse, le temps semble infini. Distracts par les enchantements du monde, nous ne sommes pas capables de comprendre que notre temps est bref et qu'aucun de nous n'est à l'abri de la destination collective de toute l'humanité.

In the Spring of Youth time seems endless. Distracted by the enchantments of the world, we are not capable of understanding that our time is brief and that none of us are exempt from the collective destination of all mankind.

Ce n'est que lorsque la mort touche quelqu'un que nous aimons que la réalité effrayante de notre mortalité nous met face à la brève limitation de notre vie. Une pensée incontournable nous vient à l'esprit ; le fil de notre existence momentanée sera bientôt coupé. L'ancienne église baissera les yeux tandis qu'une autre âme passera silencieusement en route vers l'éternité

Only when Death touches someone we love does the chilling reality of our mortality bring us face to face with the brief limitation of our lives. An inescapable thought enters our mind; the thread of our momentary existence will soon be cut. The ancient church will look down as another soul passes silently by on its way towards Eternity.

Ainsi la vie passe vite et pour beaucoup d'entre nous elle n'a aucun sens. Les talents ne sont pas nourris. Les rêves ne sont pas poursuivis. Les aventures se défont. La gentillesse et le pardon sont ignorés au profit de poursuites égoïstes et vaines.

Thus life is passing quickly and for a lot of us it is meaningless. Talents are not nourished. Dreams are not pursued. Adventures go undone. Kindness and forgiveness are ignored in favour of selfish and vain pursuits.

Si le passé nous enseigne quelque chose, c'est que nous devons surmonter nos peurs et utiliser le temps limité qui nous est accordé pour faire de notre vie un enrichissement de notre potentiel. Nous ne devons pas permettre que notre brève existence soit gâchée. Comme Larousse, nous devons nous efforcer de laisser le monde meilleur que celui dans lequel nous l'avons trouvé.

If the past teaches anything it is that we must overcome our fears and use the limited time granted to us to make our lives an enrichment of our

potential. We must not allow our brief existence to be wasted. Like Larousse, we must strive to leave the world a better place than how we found it.

Otez ces mots d'adieu. Ne vous laissez pas décourager par les difficultés. Apportez bonheur, connaissance et épanouissement aux autres. Protégez ceux qui manquent de protection. Recherchez l'illumination de la manière qui vous semble la meilleure. Ce sont les étapes vers le contentement.

Take away these parting words. Be undeterred by hardships. Bring happiness, knowledge and fulfillment to others. Guard those who lack protection. Seek enlightenment in whatever way seems best to you. These are the steps towards contentment.

Et.....

And.....



Trouvez votre Toucy!
Find Your Toucy!